



人が集い、未来へはばたく魅力あふれるまち吉田町  
 聚集居民、携手共创魅力无限、奔向美好未来的城镇 吉田镇

<p><b>育児咨询</b>                  每周：周二・周五                  8:30~12:00、13:00~16:30                  周三・周四 8:30~12:00                  地点：役场5楼教育咨询室                  ※需要咨询者请提前预约                  咨询处：学校教育科                  ☎33-2151</p>	<p><b>障碍者咨询</b>                  5月14号(周二)13:30~15:30                  地点：健康福利中心                  はあとふる1楼咨询室                  ※需要咨询者请提前预约                  咨询处：咨询员 芝                  ☎32-3065</p>	<p><b>精神障碍者家属咨询</b>                  5月15号(周三)13:30~15:30                  地点：残疾人自立支援设施                  (あつまりーナ)                  ※需要咨询者请提前预约                  咨询处：咨询员 桑高                  ☎32-1793</p>	
<p><b>顾虑担忧事宜咨询</b>                  5月8号(周三)・22号(周三)                  时间：13:30~16:00                  (受理时间为15:30分止)                  地点：健康福利中心                  はあとふる1楼咨询室                  咨询处：社会福利协议会                  ☎34-1800</p>	<p><b>法律免费咨询</b>                  5月15号(周三)・29号(周三)                  13:30~16:30                  地点：役场2楼会议室                  咨询时间：每人30分钟                  ※需要咨询者请提前预约                  咨询处：总务科                  ☎33-2131</p>	<p><b>周日办公实施日期</b>                  5月5号(周日)・12号(周日)                  19号(周日)・26号(周日)                  开厅时间：8:15~12:00                  13:00~17:00                  咨询处：总务科 ☎33-2132</p>	
<p><b>建筑物免费咨询</b>                  5月5号(周日)・12号(周日)                  26号(周日)                  时间：10:00~12:00                  地点：中央公民馆                  2楼IT讲习室                  相关法律・抗震加固等 ※需要预约                  咨询处：都市环境科                  ☎33-2161</p>	<p><b>生活消费咨询</b>                  每周：周二・周五(节假日除外)                  时间：9:00~16:00                  ※请提前联系。                  咨询处：产业科                  ☎33-2122</p>	<p><b>一般废弃物最终处理场 (工ボ池) 假日搬入日程</b>                  5月12号(周日)・19号(周日)                  26号(周日)                  搬入时间：13:00~15:30                  ※搬入之际、请提前预约                  咨询处：都市环境科                  ☎33-2102</p>	
<p><b>清扫中心・再生中心                  假日搬入日程</b>                  5月4号(周六)・12号(周日)                  18号(周六)・26号(周日)                  周六：8:30~12:00                  周日：8:30~12:00                  13:00~15:00                  咨询处：清扫中心                  ☎24-0530</p>			



2019年4月  
 NO. 61  
  
 吉田町

「吉田町に住む外国人のための情報誌『友好』」  
 「面向吉田镇在住外国人士发行的『友好』信息报」

简体中文版 友好 信息报

〒421-0395

静岡県榛原郡吉田町住吉87番地

吉田町役場  
 (总机)0548-33-1111  
 情報誌の問い合わせ：  
 町民課住民窓口部門  
 信息报咨询处：  
 ☎ 0548-33-2101

健診相談ご案内 健診咨询指导

健診内容	対象	日期	受理时间
婴儿健康咨询	婴幼儿健康咨询希望者	5月17号(周五)	9:30 ~ 11:00
7个月婴儿健康咨询	平成30年10月出生	5月16号(周四)	9:00 ~ 10:00
1岁婴儿健康咨询	平成30年5月出生	5月14号(周二)	9:00 ~ 10:00
1岁6个月婴儿健診	平成29年10月出生	5月14号(周二)	13:00 ~ 14:00
3岁幼儿健診	平成28年4月出生	5月8号(周三)	13:00 ~ 14:00
2岁婴儿健康咨询	平成29年5月出生	5月10号(周五)	9:00 ~ 10:00
2岁6个月幼儿牙科咨询	平成28年11月出生	5月10号(周五)	13:00 ~ 14:00
3岁6个月幼儿牙科咨询	平成27年11月出生	5月10号(周五)	14:30 ~ 15:30

  

 发行母子保健手册 每周：周一 8:15~16:45	肝炎病毒检验・咨询・ 艾滋病毒检验・骨髓提供登记 咨询处：中部保健所 (预约制) ☎054-644-9273
	BCG 预防接种 预防接种日 5月15号(周三) 受理时间 13:00~13:30 对象 出生5个月~1岁未滿的婴儿 ※由于不再单独通知，因此请参照「健康日程表」按时给孩子进行预防接种。

  

町民健康咨询 5月13号(周一)9:30~11:00 由保健师・营养师进行个别咨询指导，以推进居民们身体健康为目的，并且予以进行测量血压、小便检验、身体成分项目检测(体重、体内脂肪率、肌肉量及基础代谢率等)。
--

5月の休診日当番医  
 5月份休診日的值班医院

- 1号(周三) 赤堀整形外科医院  
☎22-0117
- 2号(周四) 千内科クリニック  
☎34-1001
- 3号(周五) 玉井整形外科医院  
☎28-6667
- 4号(周六) いしだ眼科  
☎34-1400
- 5号(周日) 岡野内科医院  
☎33-1266
- 6号(周一) かわしりこどもクリニック  
☎32-0555
- 12号(周日) 田崎クリニック  
☎32-8585
- 19号(周日) いしだ眼科  
☎34-1400
- 26号(周日) 赤堀整形外科医院  
☎22-0117

诊疗时间：9:00~17:00  
 ※也许会出现变更状况，请浏览  
 榛原医师会网站首页进行确认。  
 (http://www.haibara-med.or.jp)  
 询问处 健康推进科(保健中心)  
 ☎32-7000



次回の楽市  
 下次的乐市

5月5日 9:00~

能満寺山公園停车场

除了贩卖新鲜蔬菜和本地特产之外，还有自由市场。



<p>としよかんだより 図書館通知                    ◎2階おはなし室 2楼交谈室                  交谈会                  (0岁~2岁)                  ※5月的第1周休假。                  5月15号(周三)10:30~                  (3岁~小学生)                  5月4号(周六)14:00~                  5月18号(周六)14:00~</p>	<p>催し物ご案内 文娛活动指南                  ◎リサイクル雑誌の配布 旧杂志的分发                  日 时:5月26号(周日)                  10:00~14:00                  地点：1楼梯下的楼道间                  对象：镇内居民                  分发册数：每人最多可以                  领取10本</p>
<p>図書館休館日のお知らせ                  4月 5号(周五) 19号(周五)                  12号(周五) 26号(周五)                  16号(周二) 30号(周二)</p>	<p>5月映画会のお知らせ                  5月份电影放映通知                  日 时:5月12号(周日)                  各均为14:30~                  地点：图书馆1楼影视厅                  放映作品：「明治神宮不思議の森」                  播放时间：各为8 9分钟</p>

開館時間：周一至周五  
 周六・周日・节假日 10:00~18:30  
 9:30~17:30

便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) 便利的电话号码表

静岡入国管理局(しずおかにゅうこくかんりきょく)	☎054-653-5571
静岡市葵区伝馬町9-4 ABC ブラザビル 6階	
牧之原警察署(まきののはらけいさつしょ)	☎0548-22-0110
牧之原市細江2737(まきののはらしほそえ)	
ハローワーク榛原(はろーわーく はいばら)	☎0548-22-0148
牧之原市細江4138-1(まきののはらしほそえ)	
島田税務署(しまだぜいむしょ)	☎0547-37-3121
島田市扇町2-(しまだしおうぎまち)	
島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ)	☎0547-36-2211
島田市柳町1-1(しまだしやなぎまち)	
榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん)	☎0548-22-1131
牧之原市細江2887-1(まきののはらしほそえ)	

人の動き 人口变动

平成31年3月31号至今	
住民基本台帳人口	29,636人 (比前比-36人)
男 14,813人	女 14,823人
※其中外国人	人口 1,549人
男 667人	女 882人
户数 11,301戸	(比前月+19戸)
组数 549组	(比前月 0组)
出生 17	死亡 30
迁入 196	迁出 218
	※其他增减 -1